



ព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈកម្ពុជា Cambodia Public Debt Statistical Bulletin



លេខ ១៩ - Vol. 19



ទិន្នន័យត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ - Data as of End-Q2 2023
រាជធានីភ្នំពេញ, ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៣ / Phnom Penh, August 2023

អារម្ភកថា



ស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈបច្ចុប្បន្នរបស់កម្ពុជា នៅតែត្រូវបានវាយតម្លៃថា ស្ថិតក្នុងភាពអាចគ្រប់គ្រងបាន ពោលគឺ នៅតែមាន «**ចីរភាព**» និង «**ហានិភ័យកម្រិតទាប**» ដដែល បើទោះបីជាសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ពីការរីករាលដាលនៃវិបត្តិជំងឺកូវីដ-១៩ និងពីកត្តាខាងក្រៅផ្សេងទៀតក្តី។ ការរក្សាបាននូវចីរភាពបំណុលសាធារណៈនេះ គឺអាស្រ័យដោយកម្ពុជាមានប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈមួយដ៏រឹងមាំដែលមានជាអាទិ៍៖ ១) ក្របខ័ណ្ឌគតិយុត្ត, ២) គោលនយោបាយ, យុទ្ធសាស្ត្រ, និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ, ៣) សមត្ថភាពស្ថាប័ន និងធនធានមនុស្សគ្រប់គ្រាន់, និង ៤) ប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យាសម្រាប់គ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការ និងរក្សាទុកទិន្នន័យ ដើម្បីជាមូលដ្ឋាននៃការវិភាគ និងតាមដានហានិភ័យបំណុល។ល។

ជាក់ស្តែង, រាជរដ្ឋាភិបាលបាននិងកំពុងអនុវត្តប្រកបដោយភាពម៉ឺងម៉ាត់ និងប្រយ័ត្នប្រយែងខ្ពស់នូវវិធានការយុទ្ធសាស្ត្រនានា ដែលបានដាក់ចេញក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រស្តីពីការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ ២០១៩ - ២០២៣ ជាពិសេស គោលការណ៍គន្លឹះទាំង ៥ សំដៅបន្តពង្រឹងប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ទាំងការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ និងទាំងការគ្រប់គ្រងការវិនិយោគសាធារណៈ រួមមាន៖

- ១) ខ្លីឥណទានក្នុងទំហំសមស្របដែលស្ថានភាពថវិកា និងសេដ្ឋកិច្ចអាចទ្រាំទ្របាន;
- ២) ខ្លីឥណទានដែលមានកម្រិតសម្បទាន ឬលក្ខខណ្ឌអនុគ្រោះខ្ពស់;
- ៣) ខ្លីសម្រាប់តែវិស័យអាទិភាពទ្រទ្រង់ចីរភាពនៃកំណើនសេដ្ឋកិច្ច និងវិស័យបង្កើនផលិតភាពសេដ្ឋកិច្ច ឬផលិតភាពផលិតកម្ម;
- ៤) ប្រើប្រាស់ឥណទាន ប្រកបដោយតម្លាភាព, គណនេយ្យភាព, ប្រសិទ្ធភាព, និងស័ក្តិសិទ្ធភាពខ្ពស់បំផុត; និង
- ៥) ប្រើប្រាស់ឥណទានសម្រាប់ហិរញ្ញប្បទានគម្រោងវិនិយោគលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈ ដែលត្រូវមានស្តង់ដារ និងគុណភាពខ្ពស់ ស្របតាមគោលការណ៍នៃការគ្រប់គ្រងការវិនិយោគសាធារណៈ ព្រមទាំងឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការនៃការអភិវឌ្ឍជាតិនៅក្នុងដំណាក់កាលថ្មី ពិសេស ធានាបាននូវចីរភាពសេដ្ឋកិច្ច, សង្គម, បរិស្ថាន, និងភាពធន់ទៅនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

ការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ ប្រកបដោយចីរភាព, ប្រសិទ្ធភាព និងស័ក្តិសិទ្ធភាព បានរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការសម្រេចបាននូវកំណើនសេដ្ឋកិច្ចខ្ពស់គួរជាទីមោទនៈ ក្នុងរយៈកាលជាងពីរទសវត្សរ៍កន្លងមក ព្រមទាំងបានធ្វើឱ្យកម្ពុជាមានសមត្ថភាពកៀរគរឥណទានសម្បទានបានច្រើនជាងមុន សម្រាប់បំពេញតម្រូវការហិរញ្ញប្បទានលើវិស័យអាទិភាពចំពោះមុខនានា សំដៅរួមចំណែកក្នុងការដោះស្រាយវិបត្តិជំងឺកូវីដ-១៩ និងអនុវត្ត «**ក្របខណ្ឌយុទ្ធសាស្ត្រ និងកម្មវិធីស្តារ និងជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាក្នុងការរស់នៅជាមួយកូវីដ-១៩ តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ឆ្នាំ២០២១ - ២០២៣**»។

ទន្ទឹមនេះ, ក្នុងគោលបំណងបន្តលើកកម្ពស់តម្លាភាព និងគណនេយ្យភាពនៃការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ, ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានរៀបចំព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈកម្ពុជាប្រចាំឆមាស និងបោះពុម្ពជាសៀវភៅចែកជូនស្ថាប័ននីតិបញ្ញត្តិ, ក្រសួងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ, ស្ថានទូត, គ្រឹះស្ថានអប់រំ, ដៃគូអភិវឌ្ឍ, និងអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលនានា ដើម្បីប្រើប្រាស់តាមតម្រូវការជាក់ស្តែង ចំនួន ១៨ លើក រួចមកហើយ គិតចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១៦ ព្រមទាំងបានផ្សព្វផ្សាយនៅលើគេហទំព័រផ្លូវការរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលសាធារណជនអាចទាញយកបានតាមរយៈ៖ <http://mef.gov.kh/public-debt-bulletin.html> ឬ នៅលើគេហទំព័រផ្លូវការរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងគ្រប់គ្រងបំណុល តាមរយៈ៖ <https://gdicdm.mef.gov.kh/en/cat/documents-and-publications/bulletins> ឬ តាមរយៈ QR Code នៅលើគម្របសៀវភៅ

ព្រឹត្តិបត្រនេះ។

ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មាននិងទិន្នន័យ ជូនដល់សាធារណជនជ្រាបឱ្យបានកាន់តែឆាប់រហ័ស និងមានបច្ចុប្បន្នភាព ជាងមុន, ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ បានបង្កើនភាពញឹកញាប់នៃការរៀបចំនិងផ្សព្វផ្សាយព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិ បំណុលសាធារណៈកម្ពុជា ពីប្រចាំឆមាស មកប្រចាំត្រីមាសវិញ ដោយអនុវត្តចាប់ពីព្រឹត្តិបត្រលើកទី១៤ មក។

ព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈកម្ពុជា ប្រចាំត្រីមាសនេះ ត្រូវបានរៀបរៀងឡើង ជាពីរភាសា គឺភាសា ខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស ដោយអនុលោមតាមបរិការណ៍ជាក់ស្តែងរបស់កម្ពុជា និងឧត្តមានុវត្តជាអន្តរជាតិ ដែល មានវិសាលភាពគ្របដណ្តប់តែលើទិន្នន័យស្តីពីបំណុលរបស់រដ្ឋប៉ុណ្ណោះ រួមមាន៖ ១) បំណុលសាធារណៈក្រៅ ប្រទេស, ២) បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស, និង ៣) ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ ហើយ **មិនមានវិសាលភាព គ្របដណ្តប់លើបំណុលរបស់វិស័យឯកជនទេ**។ ព្រឹត្តិបត្រនេះ ត្រូវបានព្រែកជា ២ ផ្នែក គឺ៖ ផ្នែកទី១ សេចក្តី សង្ខេប និងផ្នែកទី២ ព័ត៌មាន/ទិន្នន័យលម្អិត ហើយបែងចែកទិន្នន័យជា ៥ ក្រុម គឺ៖ ១) សន្និធិបំណុល, ២) ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន, ៣) ការបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ, ៤) ការដកសាច់ប្រាក់, និង ៥) សេវា បំណុល (ការទូទាត់ជូនឥណទាយក និងការប្រមូលពីឥណាយិក ក្រោមក្របខ័ណ្ឌនៃការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ) ព្រមទាំងចាត់ចំណាត់ប្រភេទទៅតាម៖ ឥណទាយក/ឥណាយិក, រូបិយប័ណ្ណ, និងវិស័យ។

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុសង្ឃឹមយ៉ាងមុតមាំថា ស្ថាប័នស្រាវជ្រាវ អ្នកវិភាគឯករាជ្យ ក៏ដូចជាគូអង្គ ពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត នឹងយកព័ត៌មាន/ទិន្នន័យដែលមាននៅក្នុងព្រឹត្តិបត្រនេះ ទៅប្រើប្រាស់ ឬវិភាគ ប្រកបដោយ វិជ្ជាជីវៈ និងមានក្រមសីលធម៌ខ្ពស់ ជៀសវាងការបកស្រាយខុសពីខ្លឹមសារពិត ដែលអាចនាំឱ្យសាធារណជន មានការភ័ន្តច្រឡំអំពីស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈជាក់ស្តែងរបស់កម្ពុជា។ ក្នុងករណីមានចម្ងល់ ឬសំណួរ ពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ សូមទាក់ទងមកកាន់ក្រុមការងារបច្ចេកទេស តាមរយៈអ៊ីម៉ែល ddm@mef.gov.kh។

ជាទីបញ្ចប់, ខ្ញុំមានជំនឿថា ព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈកម្ពុជាលេខ ១៩ នេះ នឹងនៅតែបន្តទទួល បាននូវការគាំទ្រពីសំណាក់អ្នកអានទាំងឡាយ ហើយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ សូមស្វាគមន៍នូវរាល់មតិ យោបល់ស្ថាបនា ដើម្បីបន្តកែលម្អព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈលេខក្រោយៗ ឱ្យកាន់តែប្រសើរថែមទៀត។

ថ្ងៃពុធ ១៤កើត ខែត្រាព្រាសី ឆ្នាំថោះ បញ្ចស័ក ព.ស. ២៥៦៧
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី៣០ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៣

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

និងជាប្រធានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងបំណុលសាធារណៈ



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ អូន ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន

មាតិកា

Table of Contents

ទំព័រ / Page

ផ្នែកទី១៖ សេចក្តីសង្ខេប / Part I: Executive Summary

ស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈ ត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /	9
Public Debt Situation as of End-Q2 2023.....	1

ផ្នែកទី២៖ ព័ត៌មាន/ទិន្នន័យលម្អិត / Part II: Detailed Information/Data

ជំពូក ១៖ ព័ត៌មានទូទៅ / Chapter 1: General Information

ក- ពាក្យបំព្រួញ / A- Acronyms and Abbreviations.....	៧ / 7
ខ- វិសាលភាព / B- Coverage.....	៧ / 7
គ- ក្រុម និងចំណាត់ប្រភេទទិន្នន័យ / C- Grouping and Classification.....	៧ / 7
ឃ- ប្រភពទិន្នន័យ / D- Sources.....	៨ / 8
ង- ការបំប្លែងរូបិយប័ណ្ណ / E- Currency Conversion.....	៨ / 8
ច- គោលនយោបាយក្នុងការកែតម្រូវទិន្នន័យ / F- Revision Policy.....	៨ / 8
ឆ- ការបោះផ្សាយ / G- Frequency and Time Lag	៨ / 8
ជ- និយមន័យ / H- Definitions.....	៩ / 9

ជំពូក ២៖ តារាងស្ថិតិ / Chapter 2: Statistical Tables

តារាងទី១៖ អត្រាប្តូរប្រាក់ / Table 1: Exchange Rates	១៣ / 13
តារាងទី២៖ សូចនាករថ្លៃ និងហានិភ័យ / Table 2: Cost - Risk Indicators.....	១៤ / 14

២.១៖ បំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស / 2.1: Public External Debt

តារាងទី៣៖ សន្និធិបំណុល / Table 3: Debt Stock	១៥ / 15
តារាងទី៤៖ ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន / Table 4: Loan Signed	១៦ / 16
តារាងទី៥៖ ការដកសាច់ប្រាក់ / Table 5: Disbursement.....	១៧ / 17
តារាងទី៦៖ ការទូទាត់សេវាបំណុល / Table 6: Debt Service Payment	១៨ / 18

២.២៖ បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស / 2.2: Public Domestic Debt

តារាងទី៧៖ បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស / Public Domestic Debt	១៩ / 19
--	---------

២.៣៖ ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ / 2.3: Government Lending

តារាងទី៨៖ ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ / Table 8: Government Lending	២០ / 20
---	---------

២.៤៖ ការព្យាករ / 2.4: Projections

តារាងទី៩៖ ព្យាករណ៍ការទូទាត់សេវាបំណុលក្រៅប្រទេសប្រចាំខែ តាមរូបិយប័ណ្ណ ក្នុងឆ្នាំ២០២៣ /	២១
Table 9: Projections of Monthly External Debt Service Payment by Currency in 2023	21
តារាងទី១០៖ ព្យាករណ៍បំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស /	២២
Table 10: Projections of Public External Debt	22

ជំពូក ៣៖ ក្រាហ្វ / Chapter 3: Graphs

ក្រាហ្វទី១៖ ការវិភាគបរិភោគបំណុល / Graph 1: Debt Sustainability Analysis (DSA)	២៣ / 23
ក្រាហ្វទី២៖ ព្យាករណ៍ការទូទាត់សេវាបំណុលប្រចាំឆ្នាំដោយផ្អែកលើសន្និធិបំណុលត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣/២៤ Graph2: Redemption Profile based on Debt Stock as of End-Q2 2023	24
ក្រាហ្វទី៣៖ ព្យាករណ៍ការទូទាត់សេវាបំណុលប្រចាំខែសម្រាប់ឆ្នាំ២០២៣-២០៣៧ /	២៥
Graph3: Projections of Monthly Debt Service Payment for 2023-2037	25

ផ្នែកទី ១

សេចក្តីសង្ខេប

Part I

Executive Summary

ស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈកម្ពុជា ត្រីមាសដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣

Cambodia's Public Debt Situation as of End-Q2 2023

I. បំណុលសាធារណៈ

1.1 សន្និធិបំណុល

ដោយគិតទាំងបំណុលមរតក, ត្រីមាសដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ កម្ពុជាមានសន្និធិបំណុលសាធារណៈសរុបចំនួន **១០,៧២ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក** ក្នុងនោះ៖ **៩៩,៥៧%** ត្រូវនឹងប្រមាណ **១០,៦៧ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក** ជាបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស (ក្របខ័ណ្ឌទ្វេភាគីប្រមាណ **៦៤%** និងក្របខ័ណ្ឌពហុភាគីប្រមាណ **៣៦%**) និង **០,៤៣%** ត្រូវនឹងប្រមាណ **៤៦,៥១ លានដុល្លារអាមេរិក** ជាបំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស។ សមាសភាគបំណុលសាធារណៈទាំងនេះ រួមមាន៖ **៤៦%** ជាដុល្លារអាមេរិក, **២០%** ជាអេសដេអ៊ែរ, **១២%** ជាយ៉ុនចិន, **១១%** ជាយេនជប៉ុន, **៧%** ជាអឺរ៉ូ, និង **៥%** ទៀត ជាប្រភេទរូបិយវត្ថុជាតិ និងរូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ។

1.2 ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ នេះ រាជរដ្ឋាភិបាលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានសម្បទានថ្មី ជាមួយដៃគូអភិវឌ្ឍន៍សរុបចំនួន **៣០៧,៦២ លានដុល្លារអាមេរិក** សមមូលនឹង **២២៩,២៧ លានអេសដេអ៊ែរ** ។ សរុបចាប់ពីត្រីមាសទី១ រហូតដល់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ នេះ, រាជរដ្ឋាភិបាលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានសម្បទានថ្មី ជាមួយដៃគូអភិវឌ្ឍន៍សរុបចំនួន **៧៨៧,៥០ លានដុល្លារអាមេរិក** សមមូលនឹង **៥៨៦,៩១ លានអេសដេអ៊ែរ** ស្មើនឹងប្រមាណ **៣៥%** នៃពិភានដែលច្បាប់អនុញ្ញាត (១ ៧០០ លានអេសដេអ៊ែរ) ក្នុងនោះ ក្របខ័ណ្ឌទ្វេភាគី មានប្រមាណ **៥១%** និងក្របខ័ណ្ឌពហុភាគី មានប្រមាណ **៤៩%**។ បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាកាលពីឆ្នាំទៅ ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានសម្បទានថ្មីសរុបក្នុងត្រីមាសដំបូងនៃឆ្នាំ២០២៣ នេះ មានកំណើនប្រមាណ **២៤%**។

ជាមួយ, ឥណទានទាំងនេះ សុទ្ធសឹងជាឥណទានមានកម្រិតសម្បទានខ្ពស់ ដោយមានធាតុអំណោយជាមធ្យមប្រមាណ **៤៥%**។ គោលដៅនៃការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទានថ្មីទាំង

I. Public Debt

1.1 Debt Stock

As of end Q2 2023, including the old debt, the Royal Government of Cambodia (RGC) has a total public debt stock of **USD 10.72 billion** in which **99.57%** or **USD 10.67 billion** is public external debt (comprising of **64%** from Bilateral Development Partners - DPs and **36%** from Multilateral DPs) and **0.43%** or **USD 46.51 million** is public domestic debt. The composition of the public debt stock is comprised of **USD 46%**, **SDR 20%**, **CNY 12%**, **JPY 11%**, **EUR 7%**, and local and other currencies **5%**.

1.2 Loan Signed

In Q2 2023, the RGC has signed new concessional loans with DPs in the total amount of **USD 307.62 million** equivalent to **SDR 229.27 million**. From Q1 to Q2 2023, the RGC has signed new concessional loans with DPs in total amount of **USD 787.50 million**, equivalent to **SDR 586.91 million** accounting for **35%** of the ceiling permitted by Law (**SDR 1,700 million**) of which **51%** is signed with Bilateral DPs and **49%** is signed with Multilateral DPs. The loan signed from Q1 to Q2 2023 increased by approximately **24%** compared to the same period last year.

Overall, all the loans are highly concessional with an average grant element of around **45%**. The purpose of these new signed loan

នេះ គឺសម្រាប់បំពេញតម្រូវការហិរញ្ញប្បទានក្នុងវិស័យអាទិភាព របស់រាជរដ្ឋាភិបាល សំដៅរួមចំណែកទ្រទ្រង់ចីរភាពនៃកំណើន រយៈពេលវែង និងបង្កើនផលិតភាពសេដ្ឋកិច្ច ឬផលិតភាព ផលិតកម្ម។

1.3 ការបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ នេះ រាជរដ្ឋាភិបាល បានបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ សរុបចំនួន **២០ ប៊ីលានរៀល** ត្រូវនឹងប្រមាណ **៤,៨៤ លានដុល្លារអាមេរិក** ។

ជាមួយ, សរុបចាប់ពីត្រីមាសទី១ រហូតដល់ត្រីមាស ទី២ ឆ្នាំ២០២៣ នេះ, រាជរដ្ឋាភិបាលបានបោះផ្សាយលក់ មូលបត្ររដ្ឋ សរុបចំនួន **១២០ ប៊ីលានរៀល** ត្រូវនឹងប្រមាណ **២៩,០៦ លានដុល្លារអាមេរិក** ត្រូវនឹងប្រមាណ **១៥%** នៃ ទំហំសរុបដែលច្បាប់អនុញ្ញាត (**៨១៣ ប៊ីលានរៀល**) ដើម្បី ធ្វើហិរញ្ញប្បទានគាំទ្រគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ សំដៅ លើកស្ទួយកំណើន និងផលិតភាព សេដ្ឋកិច្ច។

1.4 ការដកសាច់ប្រាក់

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ រាជរដ្ឋាភិបាលបាន ដកសាច់ប្រាក់ពីឥណទានសម្បទាន ដែលបានចុះកិច្ចព្រម ព្រៀងកន្លងមក សរុបចំនួន **៦៤៧,០២ លានដុល្លារអាមេរិក**។ សរុបចាប់ពីត្រីមាសទី១ រហូតដល់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ រាជរដ្ឋាភិបាលបានដកសាច់ប្រាក់ សរុបចំនួន **៩១៣,៧៨ លាន ដុល្លារអាមេរិក** ក្នុងនោះ៖ ក្របខ័ណ្ឌទ្វេភាគី មានប្រមាណ **៣៥%** និងក្របខ័ណ្ឌពហុភាគីមានប្រមាណ **៦៦%**។ សាច់ប្រាក់ ទាំងនេះ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាក់ស្តែងទៅលើវិស័យហេដ្ឋា- រចនាសម្ព័ន្ធ **៥៣%** និងវិស័យអាទិភាពចំពោះមុខផ្សេងទៀត (មិនមែនហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ) **៤៧%** ។

ដោយឡែក, បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាកាលពី ឆ្នាំទៅ ការដកសាច់ប្រាក់ជាក់ស្តែងសរុបក្នុងត្រីមាសដំបូង នៃឆ្នាំ២០២៣ នេះ មានកំណើនប្រមាណ **១១%**។

1.5 ការទូទាត់សេវាបំណុល

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ រាជរដ្ឋាភិបាលបាន ទូទាត់សេវាបំណុលសរុបចំនួន **៦៦,៦៨ លានដុល្លារអាមេរិក**។ សរុបចាប់ពីត្រីមាសទី១ រហូតដល់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ រាជរដ្ឋាភិបាលបានទូទាត់សេវាបំណុលសរុបចំនួន **២៤៧,៣៦ លានដុល្លារអាមេរិក** រួមមាន៖ ១) ក្របខ័ណ្ឌបំណុលសាធារណៈ ក្រៅប្រទេសមានចំនួនប្រមាណ **២៤៧,០៨ លានដុល្លារអាមេរិក** ក្នុងនោះ៖ ប្រាក់ដើម **១៩០,៩៩ លានដុល្លារអាមេរិក** និង

is to finance public investment projects in the priority sectors that support long-term sustainable economic growth and increase economic productivity/production.

1.3 Government Securities Issuance

In Q2 2023, the RGC has issued government securities in total amount of **KHR 20 billion** equivalent to **USD 4.84 million**.

Overall, from Q1 to Q2 2023, the RGC has issued government securities in total amount of **KHR 120 billion**, equivalent to **USD 29.06 million** accounting for **15%** of the ceiling permitted by Law (**KHR 813 billion**) for financing supports to the public investments for economic growth and productivity.

1.4 Disbursement

In Q2 2023, the RGC has disbursed **USD 647.02 million** from the existing concessional loans. From Q1 to Q2 2023, the RGC has disbursed **USD 913.78 million** from existing concessional loans of which: **34%** is from Bilateral DPs and **66%** is from Multilateral DPs. **53%** of disbursed amount is used for infrastructure and **47%** for other priority sectors (non-infrastructure).

The actual disbursement from Q1 to Q2 2023 increased by approximately **11%** compared to the same period last year.

1.5 Debt Service Payment

In Q2 2023, the RGC has paid debt service in the amount of **USD 66.68 million**. From Q1 to Q2 2023, the RGC has paid debt service in the amount of **USD 247.36 million** as follows: 1) equivalent to **USD 247.08 million** is for public external debt which: principal **USD 190.08 million** and interest and other fees **USD 56.09 million** and 2) equivalent to **USD**

ការប្រាក់និងកម្រៃផ្សេងៗ ៥៦,០៩ លានដុល្លារអាមេរិក និង ២) ក្របខ័ណ្ឌបំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេសមានចំនួនប្រមាណ ០,២៩ លាន ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងនោះ៖ ប្រាក់ដើម ០ ដុល្លារ អាមេរិកនិងការប្រាក់ ០,២៩ លានដុល្លារអាមេរិក។

ដោយឡែក, បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាកាលពី ឆ្នាំទៅ ការទូទាត់សេវាបំណុលសរុបក្នុងពីរត្រីមាសដំបូងនៃ ឆ្នាំ២០២៣ នេះ មានកំណើនប្រមាណ ១៦% ។

1.6 សូចនាករចំណុលគន្លឹះៗ

លទ្ធផលបឋមនៃការវិភាគចីរភាពបំណុលរហូតដល់ ដំណាច់ឆ្នាំ២០២៣ បង្ហាញថា បើទោះបីជាសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា ទទួលរងនូវផលប៉ះពាល់ពី ការរីករាលដាលនៃវិបត្តិជំងឺកូវីដ- ១៩ និងពីកត្តាខាងក្រៅផ្សេងទៀតក្តី ក៏ស្ថានភាពបំណុល សាធារណៈកម្ពុជា នៅតែស្ថិតក្នុងភាពអាចគ្រប់គ្រងបាន ពោល គឺ នៅតែមាន «*ថិរភាព*» និង «*ហានិភ័យកម្រិតទាប*» ដែល ដោយរាល់សូចនាករបំណុលគន្លឹះៗទាំងអស់ សុទ្ធតែស្ថិតក្រោម អនុបាតគោល ក្នុងនោះ សូចនាករសំខាន់ជាងគេ គឺអនុបាត តម្លៃបច្ចុប្បន្ន នៃបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេសធៀបនឹង ផលស មានត្រឹមតម្រិត ២៤,២% ធៀបនឹងអនុបាតគោល ៤០%។

II. ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ

2.1 សន្និធិបំណុល

គិតត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ សន្និធិ បំណុលក្នុងក្របខ័ណ្ឌការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ សរុបចំនួន ២,២៣ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក ដែលសុទ្ធសឹងតែជាបំណុល របស់វិស័យសាធារណៈ។

2.2 ការផ្តល់ឥណទាន

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣នេះ រាជរដ្ឋាភិបាល បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ឥណទានថ្មី ជាមួយឥណាយិក សរុបចំនួន ៦៦០,០៨ លានដុល្លារអាមេរិក។ សរុបចាប់ពី ត្រីមាសទី១ រហូតដល់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ រាជរដ្ឋាភិបាល បានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ឥណទាន ជាមួយឥណាយិក សរុបចំនួន ៦៦០,០៨ លានដុល្លារអាមេរិក។

ដោយឡែក, បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាកាលពី

0.29 million for public domestic debt which: principal nil and interest USD 0.29 million.

The debt service payments from Q1 to Q2 2023 increased by approximately 16% compared to the same period last year.

1.6 Debt Indicators

The preliminary result of the Debt Sustainability Analysis (DSA) shows that despite being impacted by the widespread of Covid-19 and other external factors, Cambodia's public debt situation continues to remain "sustainable" and "low risk" of debt distress. All the key debt indicators in 2023 are well below the thresholds, of which the main debt indicator, the Present Value of Public and Publicly Guaranteed External Debt to GDP, is at 24.2% compared to the 40% threshold.

II. Government Lending

2.1 Debt Stock

As of end Q2 2023, the debt stock of government lending accounts for USD 2.23 billion which is solely the loan to the public sector.

2.2 Direct Lending and On-lending

In Q2 2023, the RGC has signed new government lending and on-lending agreement with debtor in the total amount of USD 660.08 million. From Q1 to Q2 2023, the RGC has signed government lending and on-lending agreement with debtor in total of USD 660.08 million.

The on-lending agreement signed from Q1

ឆ្នាំទៅ ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងផ្តល់ឥណទានថ្មីសរុបក្នុងពីរត្រីមាស ដំបូងនៃឆ្នាំ២០២៣ នេះ មានកំណើនប្រមាណ **៦៦០%**។

2.3 ការដកសាច់ប្រាក់

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ ឥណទានបានដក សាច់ប្រាក់យកទៅប្រើប្រាស់ជាក់ស្តែងសរុបចំនួន **៣៤,០៨ លានដុល្លារអាមេរិក**។ សរុបចាប់ពីត្រីមាសទី១ រហូតដល់ត្រី មាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣, ការដកសាច់ប្រាក់ ជាក់ស្តែង មានចំនួន **៧៥,១២ លានដុល្លារអាមេរិក**។

ដោយឡែក, បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាកាលពីឆ្នាំ ទៅ ការដកសាច់ប្រាក់ជាក់ស្តែងសរុបក្នុងពីរត្រីមាសដំបូងនៃ ឆ្នាំ២០២៣ នេះ មានកំណើនប្រមាណ **៤១%**។

2.4 ការប្រមូលចំណូលសេវាបំណុល

នៅក្នុងត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ រាជរដ្ឋាភិបាលបាន ប្រមូលចំណូលសេវាបំណុល សរុបចំនួន **៩៥,១០ លានដុល្លារ អាមេរិក**។ សរុបចាប់ពីត្រីមាសទី១ រហូតដល់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣, រាជរដ្ឋាភិបាលបានប្រមូលចំណូលសេវាបំណុល ចំនួន **១០៥,៤០ លានដុល្លារអាមេរិក** (ប្រាក់ដើមមានចំនួន **៧១,២១ លានដុល្លារអាមេរិក** និងការប្រាក់និងកម្រៃផ្សេងៗ **៣៤,១៩ លានដុល្លារអាមេរិក**) ពីឥណទានក្នុងវិស័យ សាធារណៈ។

ដោយឡែក, បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាកាលពីឆ្នាំ ទៅ ការប្រមូលចំណូលសេវាបំណុលជាក់ស្តែង សរុបក្នុងពីរ ត្រីមាសដំបូងនៃឆ្នាំ២០២៣ នេះ មានកំណើនប្រមាណ **៣៧៨%**។

to Q2 2023 increased by approximately **660%** compared to the same period last year.

2.3 Disbursement

In Q2 2023, **USD 38.08 million** has been disbursed to debtors. From Q1 to Q2 2023, **USD 75.12 million** has been disbursed to debtors.

The actual disbursement from Q1 to Q2 2023 increased by approximately **41%** compared to the same period last year.

2.4 Debt Service Revenue Collection

In Q2 2023, the RGC has collected debt service in the amount of **USD 95.10 million**. From Q1 to Q2 2023, the RGC has collected debt services in the amount of **USD 105.40 million** (principal **USD 71.21 million** and interest includes other fees **USD 34.19 million**) from debtors in the public sectors.

The debt service collection in Q1 and Q2 2023 increased by approximately **378%** compared to the same period last year.

ស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈ: ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ / Public Debt Situation As of End-Q2 2023

ឯកតា: លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

បរិយាយ / Description	Q1 to Q2	2022	Q1-2023	Q2-2023	Q1 to Q2	2023e
	2022				2023	
I. សន្និធិបំណុល / Debt Stock ⁽¹⁾	9,743.22	9,988.58	10,302.37	10,718.20	10,718.20	11,241.95
- ក្រៅប្រទេស / External	9,743.22	9,971.06	10,259.92	10,671.69	10,671.69	11,198.31
- ក្នុងប្រទេស / Domestic	-	17.51	42.45	46.51	46.51	43.64
II. ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន / Loan Signed	635.59	2,137.83	488.31	307.62	787.50	2,052.90
III. ការបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ / Government Securities Issuance	-	17.51	24.67	4.84	29.06	43.58
IV. ការដកសាច់ប្រាក់ / Disbursement	825.35	1,345.00	266.76	647.02	913.78	1,606.14
V. ការទូទាត់សេវាបំណុល / Debt Service Payment	213.51	464.22	180.69	66.68	247.36	510.14
1. ក្រៅប្រទេស / External ⁽²⁾	213.51	464.22	180.58	66.50	247.08	490.96
- ប្រាក់ដើម / Principal	162.35	355.41	139.95	51.03	190.99	378.89
- ការប្រាក់ និងកម្រៃផ្សេងៗ / Interest and Other Fees	51.16	108.82	40.63	15.46	56.09	112.07
2. ក្នុងប្រទេស / Domestic	-	-	0.10	0.18	0.29	19.18
- ប្រាក់ដើម / Principal	-	-	-	-	-	17.46
- ការប្រាក់ / Interest	-	-	0.10	0.18	0.29	1.72
VI. សូចនាករ / Indicator						
1. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈសរុប / PV of Total Public Debt						
- ធៀបនឹង ផលស / to GDP	55	24.4				24.6
2. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស / PV of Public and Publicly Guaranteed External Debt						
- ធៀបនឹង ផលស / to GDP	40	24.4				24.2
- ធៀបនឹង ការនាំចេញ / to Exports	180	29.4				27.1
3. សេវាបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស / Public and Publicly Guaranteed External Debt Service						
- ធៀបនឹង ការនាំចេញ / to Exports	15	1.9				1.7
- ធៀបនឹង ចំណូលថវិកាជាតិ / to Revenue	18	7.1				7.1

កំណត់សម្គាល់ / Technical Notes:

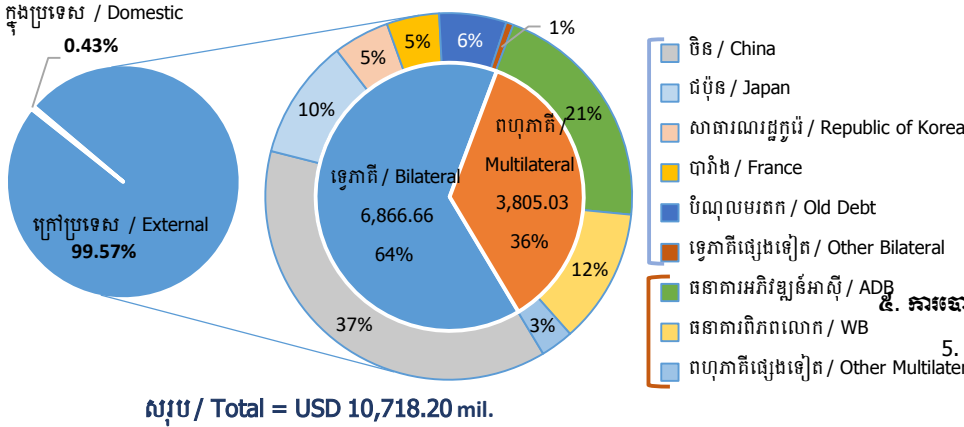
(1)- គិតបញ្ចូលទាំងសន្និធិបំណុលមរតក (ដែលបានដោះស្រាយរួច និងកំពុងចរចាដោះស្រាយ) / Including old debts (rescheduled and under negotiation).

(2)- គិតបញ្ចូលទាំងការទូទាត់សេវាបំណុលនៃបំណុលមរតកដែលបានដោះស្រាយរួច / Including rescheduled old debts.

ស្ថានភាពបំណុលសាធារណៈ: ត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ / Public Debt Situation as of End-Q2 2023

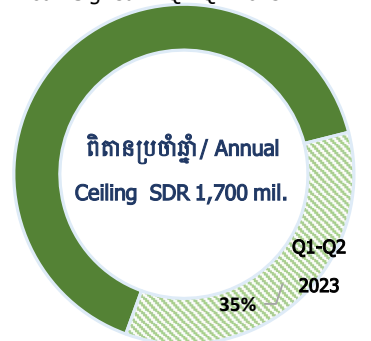
១. សន្និដ្ឋានបំណុលសាធារណៈ: គិតត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /

1. Public Debt Stock as of End-Q2 2023



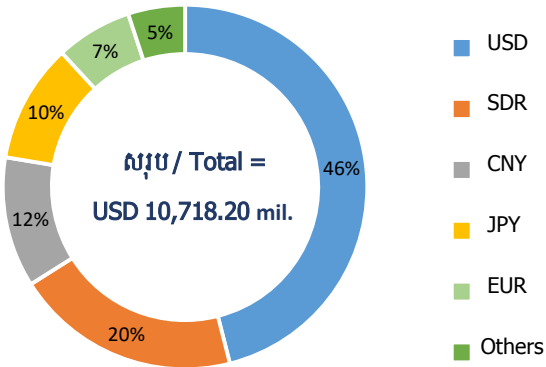
៤. ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងកំណត់ទឹកប្រាក់ ពីត្រីមាសទី១ ដល់ទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /

4. Loan Signed in Q1-Q2-2023



២. សន្និដ្ឋានបំណុលសាធារណៈ: តាមរូបិយប័ណ្ណ ត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /

2. Public Debt Stock by Currency as of End-Q2 2023



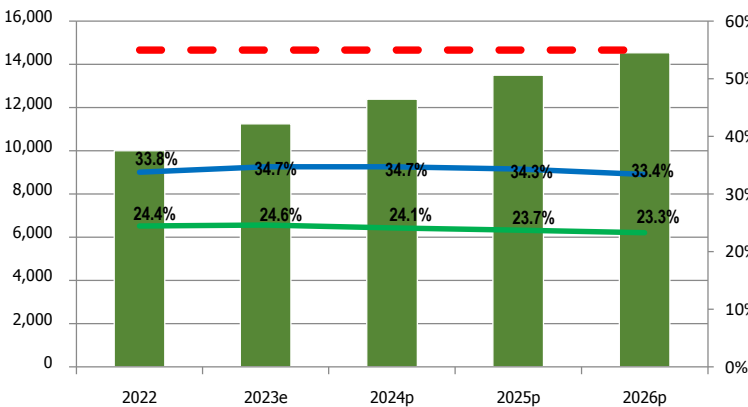
៥. ការចេញប័ណ្ណសម្រាប់ប្រកួតប្រជែង ពីត្រីមាសទី១ ដល់ទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /

5. Government Securities Issuance in Q1-Q2-2023



៣. សន្និដ្ឋានបំណុលសាធារណៈ: / 3. Public Debt Stock

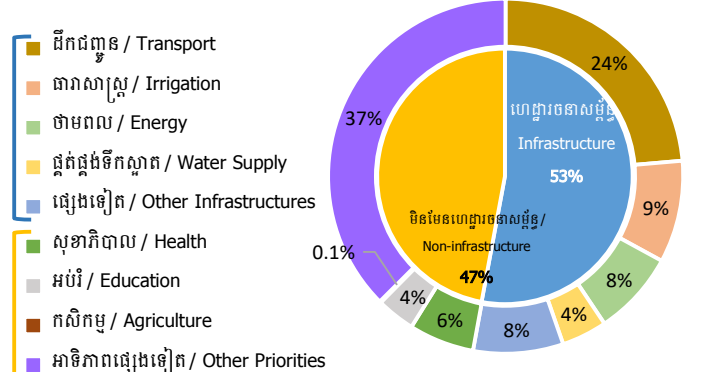
USD mil.



— ធៀបនឹង ផលស (ជាតម្លៃបច្ចុប្បន្ន) / to GDP (NPV) — ធៀបនឹង ផលស (ជាតម្លៃប្រចាំឆ្នាំ) / to GDP (Face Value) - - - អនុលោមតាម / Threshold

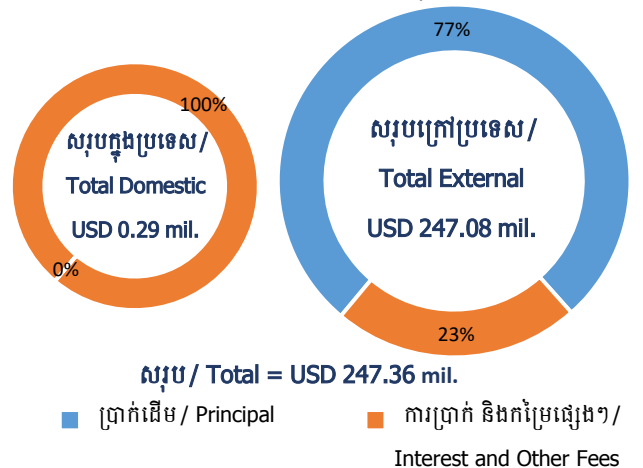
៦. ការដកសាច់ប្រាក់ ពីត្រីមាសទី១ ដល់ទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /

6. Disbursement in Q1-Q2-2023



៧. ការទូទាត់សេវាបំណុល ពីត្រីមាសទី១ ដល់ទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /

7. Debt Service Payment in Q1-Q2-2023



ផ្នែកទី ២

ព័ត៌មាន/ទិន្នន័យលម្អិត

Part II

Detailed Information/Data

ជំពូក ១

ព័ត៌មានទូទៅ

Chapter 1

General Information

ក- ពាក្យប្រយោជន៍ / A- Acronyms and Abbreviations

ADB	Asian Development Bank
AIF	Asian Infrastructure Fund
AIIB	Asian Infrastructure Investment Bank
CNY	Chinese Yuan Renminbi
EUR	Euro
EIB	European Investment Bank
GCF	Green Climate Fund
GDP	Gross Domestic Product
IFAD	International Fund for Agricultural Development
JPY	Japanese Yen
KHR	Khmer Riel
KRW	Korean Won
NDF	Nordic Development Fund
OFID	OPEC Fund for International Development
SCF	Strategic Climate Fund
SDR	Special Drawing Rights
THB	Thai Baht
USD	United States Dollar
WB	World Bank

ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី
មូលនិធិហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី
ធនាគារវិនិយោគហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី
យ៉ាន់ចិន
អឺរ៉ូ
ធនាគារវិនិយោគអឺរ៉ុប
មូលនិធិអាកាសធាតុបៃតង
ផលស - ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប
មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម
យេនជប៉ុន
រៀលខ្មែរ
វ៉ុនកូរ៉េ
មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍ណ៍រឺឌីក
មូលនិធិអូប៊ិចសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍអន្តរជាតិ
មូលនិធិអាកាសធាតុយុទ្ធសាស្ត្រ
អេសដេអ៊ែ
បាតថៃ
ដុល្លារអាមេរិក
ធនាគារពិភពលោក

ខ- វិសាលភាព

ព្រឹត្តិបត្រស្ថិតិបំណុលសាធារណៈនេះ មានវិសាលភាពគ្របដណ្តប់លើទិន្នន័យស្តីពីបំណុលរបស់រដ្ឋប៉ុណ្ណោះ រួមមាន៖ ១) បំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស, ២) បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស, និង ៣) ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ។ ព្រឹត្តិបត្រនេះ មិនមានវិសាលភាពគ្របដណ្តប់លើបំណុលរបស់វិស័យឯកជនទេ។

B. Coverage

This public debt statistical bulletin covers only public debt data on: 1) Public External Debt, 2) Public Domestic Debt, and 3) Government Lending. This bulletin does not cover data on private debt.

គ- ក្រុម និងចំណាត់ប្រភេទទិន្នន័យ

ទិន្នន័យក្នុងព្រឹត្តិបត្រនេះ ត្រូវបានបែងចែកជា ៥ ក្រុមគឺ៖ ១) សន្និធិបំណុល, ២) ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន, ៣) ការបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ ៤) ការដកសាច់ប្រាក់, និង ៥) សេវាបំណុល (ការទូទាត់ និងការប្រមូល)។ ទិន្នន័យទាំងនេះ ជាតម្លៃប្រាក់។

C. Grouping and Classification

Data in this bulletin are grouped in 5 categories: 1) Debt Stock, 2) Loan Signed, 3) Government Securities Issuance 4) Disbursement, and 5) Debt Service (Payment and Collection), expressed in Face Value.

បន្ថែមលើនេះ ទិន្នន័យត្រូវបានចាត់ចំណាត់ប្រភេទទៅតាម៖ ១) ឥណទាយក/ឥណទាយិក, ២) រូបិយប័ណ្ណ, និង ៣) វិស័យ។

Furthermore, the data are classified by:
1) Creditor/Debtor, 2) Currency, and 3) Sector.

ឃ- ប្រភពទិន្នន័យ

ទិន្នន័យ សម្រាប់ប្រើជាមូលដ្ឋានក្នុងការរៀបចំ ព្រឹត្តិបត្រនេះមានប្រភពដូចខាងក្រោម៖

- ទិន្នន័យបំណុល៖ អគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការ អន្តរជាតិនិងគ្រប់គ្រងបំណុល នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។
- ទិន្នន័យម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច៖ អគ្គនាយកដ្ឋានគោល- នយោបាយ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។
- ទិន្នន័យអត្រាប្តូរប្រាក់៖ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

ង- ការបំប្លែងរូបិយប័ណ្ណ

ការបំប្លែងរូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានអនុវត្តតាមវិធីសាស្ត្រជា បទដ្ឋានបច្ចេកទេសអន្តរជាតិ ដូចខាងក្រោម៖

- សន្និធិបំណុល៖ គិតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនៅថ្ងៃ ចុងគ្រា។
- ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន៖ គិតតាមអត្រា ប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនៅចុងត្រីមាសនីមួយៗ។
- ការបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ៖ គិតតាមអត្រា ប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនៅចុងត្រីមាសនីមួយៗ។
- ការដកសាច់ប្រាក់៖ គិតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនៅ ថ្ងៃដកសាច់ប្រាក់ជាក់ស្តែង។
- សេវាបំណុល៖ គិតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនៅថ្ងៃ ទូទាត់/ប្រមូលចំណូល សេវាបំណុលជាក់ស្តែង។
- ការព្យាករ៖ គិតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្លូវការនៅចុង ត្រីមាសនីមួយៗ។

ច- គោលនយោបាយក្នុងការកែតម្រូវទិន្នន័យ

តួលេខមួយចំនួននៅក្នុងព្រឹត្តិបត្រនេះ ត្រូវបានកែ តម្រូវពីតួលេខដែលបានរាយការណ៍កន្លងមក ដោយ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ហើយក៏អាចនឹងត្រូវកែ តម្រូវនៅក្នុងការបោះផ្សាយលើកក្រោយផងដែរ។ តួលេខ ទាំងឡាយណាដែលមានគូសបន្ទាត់ពីក្រោម បញ្ជាក់ថា ជាតួលេខដែលបានកែតម្រូវ។

ឆ- ការបោះផ្សាយ

ការបោះផ្សាយព្រឹត្តិបត្រនេះ ធ្វើឡើងរៀងរាល់ត្រីមាស ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី ២ ខែ បន្ទាប់ពីដំណាច់ត្រីមាស នីមួយៗ។

D. Sources

The sources of data used for preparing this bulletin are as below:

- Debt data: General Department of International Cooperation and Debt Management, Ministry of Economy and Finance.
- Macro-economic data: General Department of Policy, Ministry of Economy and Finance.
- Exchange rates data: National Bank of Cambodia.

E. Currency Conversion

The international best practice approach has been applied for the currency conversion as follows:

- Debt Stock: converted by the official exchange rates at end-period.
- Loan signed: converted by the official exchange rates at end of each quarter.
- Government Securities Issuance: converted by the official exchange rates at end of each quarter.
- Disbursement: converted by the official exchange rates on actual disbursement date.
- Debt Service: converted by the official exchange rates on actual debt service payment/revenue collection date.
- Projections: converted by the official exchange rates at end of each quarter.

F. Revision Policy

Some figures in this bulletin have been revised from the figures previously reported by the Ministry of Economy and Finance and might also be revised in the next edition. The figures with underline are the revised figures.

G. Frequency and Time Lag

The bulletin will be published on a quarterly basis within time lag of 2 months.

៧- និយមន័យ

និយមន័យនៃវាក្យសព្ទគន្លឹះៗ ដែលប្រើប្រាស់ក្នុង ព្រឹត្តិបត្រនេះ មានដូចខាងក្រោម៖

- **បំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស៖** សំដៅដល់ បំណុលក្រៅប្រទេសរបស់រដ្ឋ ដែលកើតឡើងស្របតាម ច្បាប់អនុញ្ញាត ដោយគិតបញ្ចូលបំណុលដែលមានការ ធានាពីរដ្ឋ។ ក្នុងបរិការណ៍កម្ពុជាបច្ចុប្បន្ន បំណុលនេះ មានតែការខ្ចីឥណទានសម្បទាន ពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍កាតិ និងពហុភាគីក្រៅប្រទេសប៉ុណ្ណោះ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ទៅថ្ងៃមុខ បំណុលនេះ អាចនឹងរួមបញ្ចូលផងដែរនូវ ឧបករណ៍បំណុលផ្សេងទៀត ដូចជា សញ្ញាប័ណ្ណរដ្ឋ អធិបតេយ្យជាដើម ក្នុងករណីរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រេចធ្វើ ការបោះផ្សាយ។

- **បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស៖** សំដៅដល់ បំណុលក្នុងប្រទេសរបស់រដ្ឋ ដែលកើតឡើងស្របតាម ច្បាប់អនុញ្ញាត ដោយគិតបញ្ចូលនូវបំណុលដែលមានការ ធានាពីរដ្ឋ។

- **ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ៖** សំដៅដល់ការឱ្យប្រាក់ខ្ចី ដល់គ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល, សហគ្រាសសាធារណៈ, ក្រុមហ៊ុនចម្រុះដែលរដ្ឋមានភាគកម្មសាធារណៈជាចំនួន ភាគតិច, និងគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងគោលដៅ ជំរុញកិច្ចអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច-សង្គម។ ការផ្តល់ឥណទានរបស់ រដ្ឋមាន ២ទម្រង់ រួមមាន៖ ការផ្តល់ឥណទានផ្ទាល់ ដោយប្រើថវិការដ្ឋ និងការផ្តល់ឥណទានបន្តដោយប្រើ ហិរញ្ញប្បទាន ដែលរដ្ឋខ្ចីពីគេ។

- **ការដកសាច់ប្រាក់៖** សំដៅដល់សាច់ប្រាក់ដែល ឥណទាយកបានអនុញ្ញាតឱ្យឥណាយិក ដកយកមក ប្រើប្រាស់ជាក់ស្តែង ក្នុងការអនុវត្តគម្រោង/កម្មវិធី ។

- **សេវាបំណុល៖** សំដៅដល់ប្រាក់ដើម, ការប្រាក់, និង កម្រៃពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ។

H. Definitions

Terminologies used in this bulletin are defined as follows:

- **Public External Debt:** refers to the external debt of the central government incurred under the applicable laws including publicly guaranteed debt. In Cambodia's current context, the public external debt comprises only concessional loans from bilateral and multilateral external development partners. However, this debt, in the future, would also include other instruments such as sovereign bonds in case of issuance decided by the RGC.

- **Public Domestic Debt:** refers to the internal debt of the central government incurred under the applicable laws including publicly guaranteed debt.

- **Government Lending:** refers to the credits provided by the government to state-owned enterprises, public institutions, state minority-owned companies, and banking and financial institutions for the purpose of supporting socio-economic development. Government Lending is categorized into 2 forms which are: Direct lending that provides credit using government budget and On-lending that provides credit using financing from government's borrowing.

- **Disbursement:** refers to proceeds or cash a creditor agreed with a debtor on the withdrawal for actual expenses in implementing a project/program.

- **Debt Service:** refers to principal, interest, and other fees.

- **សន្និធិបំណុល:** សំដៅដល់ទំហំបំណុលជាក់ស្តែងដែលឥណទាយិកមិនទាន់ទូទាត់ជូនឥណទាយក។ ជាទូទៅសន្និធិបំណុលស្មើនឹងការបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ បូកនឹងការដកសាច់ប្រាក់សរុប ដកឱ្យ៖ ការបង្វែរសាច់ប្រាក់ទៅឥណទាយក និងការទូទាត់ប្រាក់ដើមសរុប។ ជាករណីពិសេស សម្រាប់កម្ពុជា សន្និធិបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស ស្មើនឹង៖ ការដកសាច់ប្រាក់សរុប ដកឱ្យ ការបង្វែរសាច់ប្រាក់ទៅដៃគូអភិវឌ្ឍវិញ, ការទូទាត់ប្រាក់ដើមសរុប, និងបំណុលដែលបានលុបដោយដៃគូអភិវឌ្ឍបូកនឹង បំណុលមរតក ដែលបានចរចាដោះស្រាយរួចហើយកំពុងសង និងបំណុលមរតកដែលកំពុងចរចាដោះស្រាយ។

- **បំណុលមរតក:** សំដៅដល់បំណុលដែលបន្ទុកដោយរដ្ឋាភិបាលជំនាន់មុន។ ក្នុងបរិករណ៍កម្ពុជា បំណុលមរតក គឺជាបំណុលដែលបានកើតឡើងមុនឆ្នាំ១៩៩៣។ ភាគច្រើននៃបំណុលទាំងនេះ ត្រូវបានចរចាដោះស្រាយជាមួយដៃគូរួចរាល់ហើយ ក្នុងនោះ មួយចំនួនត្រូវបានទូទាត់សងរួចរាល់ជាស្ថាពរ និងមួយចំនួនកំពុងត្រូវបានទូទាត់តាមកម្មវិធីសងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង។ ដោយឡែកចំពោះបំណុលមរតកដែលនៅសេសសល់ បច្ចុប្បន្នរាជរដ្ឋាភិបាលបាននិងកំពុងខិតខំបន្តដោះស្រាយជាមួយដៃគូឱ្យបានជ្រះស្រឡះ។

- **ឥណទាយក:** សំដៅដល់អ្នកផ្តល់ឥណទាន។ ក្នុងបរិករណ៍បច្ចុប្បន្នរបស់កម្ពុជា ឥណទាយកអាចជា ដៃគូអភិវឌ្ឍទ្វេភាគី និងពហុភាគី ដែលផ្តល់ឥណទានឱ្យរដ្ឋខ្ចី ឬអាចជារាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងករណីរដ្ឋជាអ្នកផ្តល់ឥណទាន ឬអ្នកកាន់កាប់មូលបត្ររដ្ឋ។

- **ឥណទាយិក:** សំដៅដល់អ្នកទទួលបានឥណទាន។ ក្នុងបរិករណ៍បច្ចុប្បន្នរបស់កម្ពុជា ឥណទាយិក អាចជារាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការខ្ចីប្រាក់ពីគេ ឬអាចជាគ្រឹះស្ថានសាធារណៈរដ្ឋបាល, សហគ្រាសសាធារណៈ, ក្រុមហ៊ុនចម្រុះដែលរដ្ឋមានភាគកម្មសាធារណៈជាចំនួនភាគតិច, និងគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ។

- **Debt Stock:** refers to actual amount of unpaid debt that the debtor has to pay to the creditor. Commonly, debt stock equals to the sum of total issuance and total disbursements minus: refund to creditors and total repaid principal. Uniquely, the public external debt stock for Cambodia equals: total disbursement minus refund to creditors, total repaid principal, and cancelled debt by creditors plus rescheduled and under negotiated old debt.

- **Old Debt:** refers to legacy debt inherited from the previous governments. In Cambodia's context, old debt refers to ones incurred before 1993. Most old debt have been already resolved with partners; some of them were fully paid back while some others have been being repaid based on the rescheduling agreements. Concerning the remaining old debt, the RGC has been making the effort to find clear-cut resolutions with partners.

- **Creditor:** refers to entity that provide loans. In Cambodia's context, creditor can be Bilateral and Multilateral Developing Partners who provide loan to the government, or can be the government in case of government lending or securities holders/bond holders.

- **Debtor:** refers to entity that obtain loans. In Cambodia's context, debtors can be the government under the external borrowing, or state-owned enterprises, public institutions, state minority-owned companies, and banking and financial institutions in case of the government lending.

- **តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុល:** សំដៅដល់ទំហំសន្និធិបំណុល ក្រោយដកតម្លៃអប្បបរមា (កម្ពុជាប្រើប្រាស់អត្រាអប្បបរមារួម ៥ ភាគរយ តាមបទដ្ឋានបច្ចេកទេសរបស់ IMF)។ តាមបទដ្ឋានបច្ចេកទេសអន្តរជាតិ ក្នុងការគណនាអនុបាតបំណុល សម្រាប់ក្រុមប្រទេសដែលនៅទទួលបានឥណទានសម្បទាន គេមិនប្រើតម្លៃប្រាក់នៃបំណុលទេ គឺគេប្រើតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុល។ ចំពោះកម្ពុជាក៏ដូចគ្នាដែរ គឺត្រូវប្រើតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុល ព្រោះថា ឥណទានដែលរដ្ឋខ្ចីពីក្រៅប្រទេសទាំងអស់ សុទ្ធសឹងជាឥណទានដែលមានកម្រិតសម្បទាន ឬលក្ខខណ្ឌអនុគ្រោះខ្ពស់។

- **ធាតុអំណោយ:** សំដៅដល់ផលធៀបរវាង ១) ផលដកនៃតម្លៃប្រាក់របស់ឥណទាន និងតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃការទូទាត់សេវាបំណុល និង ២) តម្លៃប្រាក់របស់ឥណទាន។ ធាតុអំណោយ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការវាស់ស្ទង់កម្រិតសម្បទាននៃឥណទាន។

- **ឥណទានសម្បទាន:** សំដៅដល់ឥណទានដែលមានលក្ខខណ្ឌអនុគ្រោះខ្ពស់ជាងលក្ខខណ្ឌទីផ្សារ ឬលក្ខខណ្ឌឥណទានពាណិជ្ជកម្ម ដោយមានធាតុអំណោយចាប់ពី ៣៥ ភាគរយឡើងទៅ។

- **ក្លឹបប៉ារីស:** សំដៅដល់ក្រុមឥណទាយក ដែលបង្កើតឡើងក្នុងគោលបំណងផ្តល់ការអនុគ្រោះបំណុលដល់ឥណាម៉ែក ដែលពុំមានលទ្ធភាពក្នុងការទូទាត់សងបំណុល។ បច្ចុប្បន្ន ក្លឹបប៉ារីស មានសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ចំនួន ២២ ប្រទេស រួមមាន៖ អូស្ត្រាលី, អូទ្រីស, ប៊ែលហ្ស៊ិក, ប្រេស៊ីល, កាណាដា, ដាណឺម៉ាក, ហ្វ្រង់ស្រ, បារាំង, អាឡឺម៉ង់, អៀរឡង់, អ៊ីស្រាអែល, អ៊ីតាលី, ជប៉ុន, សាធារណៈរដ្ឋកូរ៉េ, ហូឡង់, ន័រវែស, សហព័ន្ធរុស្ស៊ី, អេស្ប៉ាញ, ស៊ុយអែត, ស្វីស, ចក្រភពអង់គ្លេស, និងសហរដ្ឋអាមេរិក។

- **ឥណប្រតិទាន:** សំដៅដល់រយៈពេលខ្លី ដោយគិតចាប់ពីពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ចូលជាធរមានរហូតដល់បំណុលត្រូវបានសងអស់។ ឥណប្រតិទានស្មើនឹងរយៈពេលអនុគ្រោះ ឬកន្លះរយៈពេលសងដើម។

- **Present Value (PV) of Debt:** refers to the discounted debt stock (Cambodia uses IMF's unified discount rate at 5 percent). According to international best practices, for countries which are still eligible for concessional loans, debt ratios are calculated by using the PV of debt instead of the Face Value. This approach is also applied in Cambodia since all external loans are highly concessional.

- **Grant Element:** refers to the proportion between 1) the difference between the Face Value of the loan and the PV of future debt service payments, and 2) the Face Value of the loan. Grant Element is used to measure the concessionalism of a loan.

- **Concessional Loan:** refers to loan that has more favorable terms than market/commercial loan, and has grant element of 35 percent or more.

- **Paris Club:** is a group of creditor countries aiming at addressing debt issues for debtor countries experiencing debt repayment difficulties. At present, the Paris Club is comprised of 22 permanent country members including: Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Japan, Republic of Korea, Netherlands, Norway, Russian Federation, Spain, Sweden, Switzerland, UK, and USA.

- **Maturity:** refers to the period from the date of signature of the loan to the last payment of the principal. Maturity is the sum of grace period and repayment period.

- **រយៈពេលអនុគ្រោះ៖** សំដៅដល់រយៈពេលចន្លោះពីពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ឬកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការផ្តល់ឥណទានចូលជាធរមាន រហូតដល់ពេលត្រូវសងប្រាក់ដើមដំបូង ដោយក្នុងរយៈពេលនោះ មានតែការប្រាក់និងកម្រៃផ្សេងៗប៉ុណ្ណោះ ដែលត្រូវទូទាត់។

- **រយៈពេលមធ្យមដល់ឥណប្រតិទាន៖** សំដៅដល់រយៈពេលមធ្យមនៃការទូទាត់ប្រាក់ដើម គិតពីរយៈពេលជាក់លាក់ណាមួយ រហូតដល់ឥណប្រតិទាន។

- **Grace Period:** refers to the period from the loan effective date to the first repayment of principal and only interest and other fees is charged during this period.

- **Average Time to Maturity (ATM):** refers to the weighted average time of principal repayments in the portfolio, starting from a specific period to the maturity.

ជំពូក ២
តារាងស្ថិតិ

Chapter 2

Statistical Tables

តារាងទី១ / Table 1:

អត្រាប្តូរទ្រព្យ / Exchange Rates
 ធៀបនឹងដុល្លារអាមេរិក / Other Currencies vs. USD

រូបិយប័ណ្ណ / Currency	30/06/2022	31/12/2022	31/03/2023	30/06/2023
KHR	4,070	4,117	4,054	4,130
CNY	6.666667	6.980976	6.842194	7.207679
EUR	0.952827	0.959682	0.914918	0.911599
JPY	135.983963	137.042495	131.730301	143.577264
KRW	1,294.117647	1,397.099237	1,293.141946	1,309.033281
SDR	0.746515	0.747662	0.739579	0.745286
THB	34.935622	34.451883	34.067227	35.450644

តារាងទី២ / Table 2:

សូចនាករថ្លៃ និងហានិភ័យ / Cost - Risk Indicators

សូចនាករ / Indicator	Q1 to Q2 2022	2022	Q1 2023	Q2 2023	Q1 to Q2 2023
អត្រាការប្រាក់មធ្យម /					
Weighted Average Interest Rate	1.18%	<u>1.06%</u>	0.20%	0.76%	0.42%
កំណត្រូវត្រឡប់មធ្យម (ឆ្នាំ) /					
Weighted Average Maturity (Year)	22.55	<u>26.92</u>	16.09	29.58	21.22
រយៈពេលអនុគ្រោះមធ្យម (ឆ្នាំ) /					
Weighted Average Grace Period (Year)	6.71	<u>8.43</u>	6.33	8.92	7.32
ធាតុអំណោយមធ្យម /					
Weighted Average Grant Element	39.24%	<u>45.30%</u>	38.16%	50.28%	44.78%
បំណុលដែលត្រូវទូទាត់នៅឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ /					
Debt Maturing in 1 Year	4%	4%	4%	4%	4%
រយៈពេលមធ្យមដល់កំណត្រូវត្រឡប់ (ឆ្នាំ) /					
Average Time to Maturity - "ATM" (Year)	<u>10.64</u>	10.16	<u>10.46</u>	10.66	10.66
រយៈពេលមធ្យមនៃការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ (ឆ្នាំ) /					
Average Time to Refixing - "ATR" (Year)	10.63	10.13	<u>10.40</u>	10.58	10.58
សមាសភាគបំណុលសាធារណៈជាប្រភេទអត្រាការប្រាក់ប្រែប្រួល /					
Share of Floating Rate to Total Public Debt	0.05%	0.20%	<u>0.47%</u>	0.57%	0.57%
សមាសភាគបំណុលសាធារណៈជាប្រភេទប្រាក់ប្រែប្រួលបរទេស /					
Share of Foreign Currency to Total Public Debt	100.00%	99.82%	99.59%	99.57%	99.57%

ပံ့ပိုးမှုပစ္စည်းများ: ပြည်ပဘဏ္ဍ

Public External Debt

តារាងទី៣ / Table 3:

សន្តិវិធីបំណុល / Debt Stock

ឯកតា៖ លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

បរិយាយ / Description	Q2-2022	2022	Q1-2023	Q2-2023
ក. តាមឥណទាន / A. By Creditor	9,743.22	9,971.06	10,259.92	10,671.69
I. ទ្វេភាគី / Bilateral	6,662.18	6,737.44	6,890.78	6,866.66
1. សមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Paris Club	1,915.24	2,033.88	2,203.26	2,156.65
- បារាំង / France	471.08	473.64	495.86	495.45
- ជប៉ុន / Japan	971.66	1,077.76	1,187.05	1,132.31
- អាល្លឺម៉ង់ / Germany	-	0.22	0.23	0.70
- សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ / Republic of Korea	472.50	482.26	520.12	528.19
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-
2. មិនមែនសមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Non-Paris Club	4,117.32	4,074.31	4,058.15	4,080.60
- ចិន / China	4,043.57	4,001.72	3,988.36	4,010.92
- ឥណ្ឌា / India	13.62	11.14	8.92	8.92
- ថៃ / Thailand	46.60	48.95	49.42	49.31
- វៀតណាម / Vietnam	13.53	12.49	11.45	11.45
3. បំណុលមរតក / Old Debt	629.62	629.25	629.37	629.40
- ដែលបានដោះស្រាយរួច / Rescheduled	9.57	9.20	9.32	9.36
- ដែលកំពុងចរចាដោះស្រាយ / Under Negotiation	620.05	620.05	620.05	620.05
II. ពហុភាគី / Multilateral	3,081.04	3,233.62	3,369.14	3,805.03
- ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី / ADB	1,972.21	2,051.16	2,111.05	2,227.28
- មូលនិធិហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី / AIF	-	-	-	10.00
- ធនាគារវិនិយោគហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី / AIIB	5.00	6.63	20.90	33.60
- ធនាគារវិនិយោគអឺរ៉ុប / EIB	72.10	84.59	102.20	102.47
- មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម / IFAD	110.08	129.67	132.80	135.24
- មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍នៃនីតិវិធី / NDF	8.07	7.91	8.30	8.23
- មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ / OFID	21.79	20.04	18.86	18.62
- ធនាគារពិភពលោក / WB	891.79	933.63	975.02	1,269.59
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-
ខ. តាមរូបិយប័ណ្ណ / B. By Currency	9,743.22	9,971.06	10,259.92	10,671.69
- CNY	1,307.61	1,230.70	1,258.20	1,240.68
- EUR	668.38	682.00	723.93	725.84
- JPY	971.66	1,077.76	1,187.05	1,132.31
- KRW	405.47	407.97	442.88	444.98
- SDR	2,085.55	2,118.46	2,145.90	2,145.12
- THB	46.60	48.95	49.42	49.31
- USD	4,257.95	4,405.22	4,452.54	4,933.44

តារាងទី៤ / Table 4:

ការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន / Loan Signed

ឯកតា៖ លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

បរិយាយ / Description	Q1 to Q2	2022	Q1-2023	Q2-2023	Q1 to Q2
	2022	2022	2023	2023	2023
ពិការប្រចាំឆ្នាំ / Annual Ceiling (SDR)	1,600	1,600	1,700	1,700	1,700
ការខ្ចី / Borrowing (SDR)	474.48	1,598.37	361.15	229.27	586.91
ការខ្ចីធៀបនឹងពិការប្រចាំឆ្នាំ / Borrowing to Annual Ceiling	30%	100%	21%	13%	35%
ក. តាមឥណទាន / A. By Creditor	635.59	2,137.83	488.31	307.62	787.50
I. ទ្វេភាគី / Bilateral	385.53	1,414.86	166.41	246.98	404.95
1. សមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Paris Club	205.94	819.08	-	246.98	246.98
- បារាំង / France	-	20.00	-	-	-
- ជប៉ុន / Japan	147.08	447.95	-	246.98	246.98
- សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ / Republic of Korea	58.87	351.13	-	-	-
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-	-
2. មិនមែនសមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Non-Paris Club	179.59	595.78	166.41	-	157.98
- ចិន / China	179.59	567.25	166.41	-	157.98
- ថៃ / Thailand	-	28.53	-	-	-
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-	-
II. ពហុភាគី / Multilateral	250.06	722.96	321.90	60.65	382.55
- ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី / ADB	95.00	373.00	-	-	-
- មូលនិធិហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី / AIF	-	20.00	-	-	-
- ធនាគារវិនិយោគហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី / AIIB	50.00	50.00	-	-	-
- មូលនិធិអាកាសធាតុបៃតង (GCF)	-	12.00	-	-	-
- មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម / IFAD	-	-	47.90	-	47.90
- មូលនិធិអាកាសធាតុយុទ្ធសាស្ត្រ (SCF)	-	6.00	-	-	-
- ធនាគារពិភពលោក / WB	105.06	261.96	274.00	60.65	334.65
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-	-
ខ. តាមរូបិយប័ណ្ណ / B. By Currency	635.59	2,137.83	488.31	307.62	787.50
- CNY	-	167.02	166.41	-	157.98
- EUR	105.06	261.96	-	-	-
- JPY	147.08	447.95	-	246.98	246.98
- KRW	58.87	351.13	-	-	-
- SDR	-	-	-	60.65	60.65
- THB	-	28.53	-	-	-
- USD	324.59	881.23	321.90	-	321.90
គ. តាមវិស័យ / C. By Sector	635.59	2,137.83	488.31	307.62	787.50
I. ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ / Infrastructure	238.46	1,474.58	166.41	246.98	404.95
- ដឹកជញ្ជូន / Transport	238.46	1,173.65	-	-	-
- ថាមពល / Energy	-	133.91	-	-	-
- ធារាសាស្ត្រ / Irrigation	-	-	166.41	17.29	175.26
- ផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត / Water Supply	-	-	-	14.49	14.49
- ផ្សេងទៀត / Other Infrastructures	-	167.02	-	215.19	215.19
II. មិនមែនហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ / Non-infrastructure	397.13	663.25	321.90	60.65	382.55
- កសិកម្ម / Agriculture	-	121.00	47.90	-	47.90
- សុខាភិបាល / Health	343.08	368.58	-	-	-
- អប់រំ / Education	54.05	123.66	-	-	-
- អាទិភាពផ្សេងទៀត / Other Priorities	-	50.00	274.00	60.65	334.65

តារាងទី៥ / Table 5:

ការដកសោច់ប្រាក់ / Disbursement

ឯកតា៖ លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

បរិយាយ / Description	Q1 to Q2	2022	Q1-2023	Q2-2023	Q1 to Q2
	2022				2023
ក. តាមឥណទាយក / A. By Creditor	825.35	1,345.00	266.76	647.02	913.78
I. ទ្វេភាគី / Bilateral	476.11	793.37	137.65	174.61	312.26
1. សមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Paris Club	318.10	486.09	76.56	63.48	140.03
- បារាំង / France	31.30	39.29	-	0.74	0.74
- ជប៉ុន / Japan	271.53	386.22	70.51	46.34	116.85
- អាល្លឺម៉ង់ / Germany	-	0.22	-	0.46	0.46
- សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ / Republic of Korea	15.26	60.36	6.04	15.94	21.98
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-	-
2. មិនមែនសមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Non-Paris Club	158.02	307.28	61.10	111.13	172.23
- ចិន / China	155.17	301.13	60.09	107.84	167.93
- ឥណ្ឌា / India	-	0.17	0.17	-	0.17
- ថៃ / Thailand	2.84	5.98	0.84	3.29	4.13
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-	-
II. ពហុភាគី / Multilateral	349.24	551.63	129.11	472.41	601.52
- ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី / ADB	125.89	238.31	66.15	139.98	206.12
- មូលនិធិហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី / AIF	-	-	-	10.00	10.00
- ធនាគារវិនិយោគហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី / AIIB	-	1.63	14.27	12.70	26.97
- ធនាគារវិនិយោគអឺរ៉ុប / EIB	-	13.00	14.10	-	14.10
- មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម / IFAD	9.19	29.83	2.53	3.80	6.32
- ធនាគារពិភពលោក / WB	214.16	268.86	32.06	305.94	338.00
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-	-
ខ. តាមវិស័យ / B. By Sector	825.35	1,345.00	266.76	647.02	913.78
I. ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ / Infrastructure	397.00	862.18	194.52	289.32	483.84
- ដឹកជញ្ជូន / Transport	182.59	446.71	77.35	138.32	215.67
- ថាមពល / Energy	74.53	105.36	17.94	52.41	70.35
- ធារាសាស្ត្រ / Irrigation	86.73	138.45	19.66	65.29	84.95
- ផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត / Water Supply	20.26	68.66	29.32	8.59	37.91
- ផ្សេងទៀត / Other Infrastructures	32.89	103.00	50.26	24.72	74.98
II. មិនមែនហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ / Non-infrastructure	428.35	482.82	72.24	357.69	429.94
- កសិកម្ម / Agriculture	3.28	5.72	0.61	0.59	1.20
- សុខាភិបាល / Health	165.86	169.00	52.28	2.10	54.38
- អប់រំ / Education	18.46	52.04	13.77	18.25	32.02
- អាទិភាពផ្សេងទៀត / Other Priorities	240.76	256.05	5.59	336.74	342.33

តារាងទី៦ / Table 6:

ការទូទាត់សេវាបំណុល / Debt Service Payment

ឯកតា៖ លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

ឥណទានយក / Creditor	Q1 to Q2		2022		Q1-2023		Q2-2023		Q1 to Q2	
	2022								2023	
	P	I	P	I	P	I	P	I	P	I
I. ទ្វេភាគី / Bilateral	117.37	37.75	263.81	81.72	110.04	32.43	29.85	7.92	139.89	40.35
1. សមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Paris Club	11.03	2.46	21.95	4.73	6.92	0.32	7.19	2.16	14.11	2.48
- បារាំង / France	0.97	1.48	3.19	3.05	0.94	0.04	2.95	1.78	3.89	1.83
- ជប៉ុន / Japan	6.44	0.61	11.90	0.83	4.99	0.13	1.82	0.13	6.81	0.26
- អាល្លឺម៉ង់ / Germany	-	0.04	-	0.08	-	-	-	0.04	-	0.04
- សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ / Republic of Korea	3.62	0.33	6.85	0.77	0.99	0.15	2.42	0.20	3.41	0.35
2. មិនមែនសមាជិកក្លឹបប៉ារីស / Non-Paris Club	106.03	35.15	241.27	76.74	102.80	32.04	22.66	5.70	125.46	37.74
- ចិន / China	100.20	34.53	230.25	75.55	98.44	31.63	21.27	5.51	119.71	37.15
- ឥណ្ឌា / India	3.19	0.16	5.83	0.27	2.39	0.00	-	0.09	2.39	0.09
- ថៃ / Thailand	1.59	0.36	3.10	0.71	0.93	0.31	1.38	0.10	2.31	0.41
- វៀតណាម / Vietnam	1.04	0.11	2.08	0.21	1.04	0.10	-	-	1.04	0.10
3. បំណុលមរតកដែលបានដោះស្រាយរួច / Rescheduled Old Debt	0.31	0.13	0.60	0.25	0.33	0.06	-	0.06	0.33	0.12
II. ពហុភាគី / Multilateral	44.98	13.41	91.60	27.10	29.91	8.20	21.18	7.55	51.10	15.75
- ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី / ADB	31.80	9.40	63.74	18.64	20.34	5.82	13.72	4.07	34.06	9.89
- ធនាគារវិនិយោគហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធអាស៊ី / AIIB	-	0.08	-	0.32	-	0.32	-	-	-	0.32
- ធនាគារវិនិយោគអឺរ៉ុប / EIB	-	0.17	-	0.47	-	-	-	0.86	-	0.86
- មូលនិធិអន្តរជាតិសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្ម /	0.97	0.40	1.90	0.82	0.13	0.15	0.83	0.37	0.96	0.52
- មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍នៃនីតិវិធី / NDF	0.10	0.03	0.19	0.06	-	-	0.10	0.03	0.10	0.03
- មូលនិធិអភិវឌ្ឍន៍សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ /	1.75	0.28	3.50	0.54	1.19	0.21	0.23	0.03	1.42	0.24
- ធនាគារពិភពលោក / WB	10.37	3.05	22.25	6.25	8.25	1.70	6.31	2.19	14.56	3.89
- ផ្សេងទៀត / Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
សរុប / Total	162.35	51.16	355.41	108.82	139.95	40.63	51.03	15.46	190.99	56.09

កំណត់សម្គាល់ / Technical Notes:

P: ប្រាក់ដើម / Principal

I: ការប្រាក់ និងកម្រៃផ្សេងៗ / Interest and other fee

បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស

Public Domestic Debt

តារាងទី៧ / Table 7:

បំណុលសាធារណៈក្នុងប្រទេស / Public Domestic Debt

ឯកតា៖ លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

បរិយាយ / Description	Q1 to Q2	2022	Q1-2023	Q2-2023	Q1 to Q2
	2022				2023
ក. សន្និធិបំណុល / A. Debt Stock	-	17.51	42.45	46.51	46.51
I. រយៈពេលខ្លី / Short-term	-	17.51	23.70	24.24	24.24
- ១ ឆ្នាំ / 1-yr	-	17.51	23.70	24.24	24.24
II. រយៈពេលវែង / Long-term	-	-	18.75	22.28	22.28
- ២ ឆ្នាំ / 2-yr	-	-	17.76	18.40	18.40
- ៣ ឆ្នាំ / 3-yr	-	-	0.99	1.94	1.94
- ៥ ឆ្នាំ / 5-yr	-	-	-	1.94	1.94
ខ. ការបោះផ្សាយលក់មូលបត្ររដ្ឋ / Government Securities Issuance	-	17.51	24.67	4.84	29.06
I. រយៈពេលខ្លី / Short-term	-	17.51	5.92	0.97	6.78
- ១ ឆ្នាំ / 1-yr	-	17.51	5.92	0.97	6.78
II. រយៈពេលវែង / Long-term	-	-	18.75	3.87	22.28
- ២ ឆ្នាំ / 2-yr	-	-	17.76	0.97	18.40
- ៣ ឆ្នាំ / 3-yr	-	-	0.99	0.97	1.94
- ៥ ឆ្នាំ / 5-yr	-	-	-	1.94	1.94
គ. ការទូទាត់សេវាបំណុល / C. Debt Service	-	-	0.10	0.18	0.29
- P: ប្រាក់ដើម / Principal	-	-	-	-	-
- I: ការប្រាក់ / Interest	-	-	0.10	0.18	0.29

ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ

Government Lending

តារាងទី៨ / Table 8:

ការផ្តល់ឥណទានរបស់រដ្ឋ / Government Lending

ឯកតា៖ លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

បរិយាយ / Description	Q1 to Q2	2022	Q1-2023	Q2-2023	Q1 to Q2
	2022				2023
ក. សន្និធិបំណុល / A. Debt Stock					
I. តាមប្រភពហិរញ្ញប្បទាន / By Source of Fund	2,069.07	2,158.85	2,204.13	2,226.10	2,226.10
- ការផ្តល់ឥណទានផ្ទាល់ / Lending	443.15	465.21	465.21	548.24	548.24
- ការផ្តល់ឥណទានបន្ត / On-lending	1,625.92	1,693.65	1,738.93	1,677.85	1,677.85
II. តាមឥណ្ឌាបិក / By Debtor	2,069.07	2,158.85	2,204.13	2,226.10	2,226.10
- វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	2,069.07	2,158.85	2,204.13	2,223.10	2,223.10
- វិស័យឯកជន / Private Sector	-	-	-	3.00	3.00
ខ. ការផ្តល់ឥណទាន / B. Lending and On-lending	-	46.23	-	660.08	660.08
- វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	-	46.23	-	660.08	660.08
- វិស័យឯកជន / Private Sector	-	-	-	-	-
គ. ការដកសាច់ប្រាក់ / C. Disbursement	108.30	208.37	37.03	115.78	152.82
- វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	108.30	208.37	37.03	112.78	149.82
- វិស័យឯកជន / Private Sector	-	-	-	3.00	3.00
ឃ. ការប្រមូលចំណូលសេវាបំណុល / E. Debt Service Collection	22.05	44.20	10.30	95.10	105.40
- វិស័យសាធារណៈ / Public Sector	22.05	44.20	10.30	95.10	105.40
+ ប្រាក់ដើម / Principal	5.58	10.75	3.69	67.52	71.21
+ ការប្រាក់ និងកម្រៃផ្សេងៗ / Interest and other fees	16.47	33.45	6.62	27.58	34.19
- វិស័យឯកជន / Private Sector	-	-	-	-	-
+ ប្រាក់ដើម / Principal	-	-	-	-	-
+ ការប្រាក់ និងកម្រៃផ្សេងៗ / Interest and other fees	-	-	-	-	-

ការព្យាករ

Projections

តារាងទី៩ / Table 9:

ព្យាករណ៍ការទូទាត់សេវាបំណុលក្រៅប្រទេសប្រចាំខែ តាមរូបិយប័ណ្ណ ក្នុងឆ្នាំ២០២៣ / Projections of Monthly External Debt Service Payment by Currency in 2023

ឯកតា៖ លាន / Unit: Million

រូបិយប័ណ្ណ / Currency	មករា / Jan	កុម្ភៈ / Feb	មីនា / Mar	មេសា / Apr	ឧសភា / May	មិថុនា / Jun	កក្កដា / Jul	សីហា / Aug	កញ្ញា / Sep	តុលា / Oct	វិច្ឆិកា / Nov	ធ្នូ / Dec	សរុប / Total
CNY	-	102.04	169.28	-	2.28	-	101.26	-	170.40	20.00	-	52.00	617.26
EUR	-	0.36	0.92	2.77	2.47	0.29	-	-	1.14	1.48	2.78	0.96	13.17
JPY	187.84	460.95	17.43	253.11	4.34	-	305.45	-	406.06	27.99	252.03	-	1,915.19
KRW	-	1,409.19	-	2,443.16	997.76	-	554.46	-	1,225.31	-	2,438.71	999.36	10,067.96
SDR	7.80	7.67	11.24	10.53	5.72	1.81	7.68	-	8.01	13.07	10.92	5.90	90.36
THB	-	1.47	41.21	25.81	-	25.14	-	-	-	56.84	-	-	150.48
USD	57.88	21.73	16.70	0.17	1.44	28.00	75.85	0.01	17.51	1.21	0.45	1.77	222.72

កំណត់សម្គាល់ / Technical Notes:

- ទិន្នន័យពីខែមករា ដល់ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៣ ជាទិន្នន័យជាក់ស្តែង/ The data from January to July 2023 are actual

តារាងទី ១០ / Table 10 :

ព្យាបាលបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេស / Projections of Public External Debt

ឯកតា៖ លានដុល្លារអាមេរិក / Unit: USD Million

បរិយាយ / Description	2023	2024	2025	2026
	1700 SDR Million	1700 SDR Million	1800 SDR Million	2000 SDR Million
I. ពិការនៃការខ្ចី / Borrowing Ceiling	2,281.00	2,281.00	2,415.18	2,683.54
II. ការដកសាច់ប្រាក់ / Disbursement	1,606.14	1,519.65	1,579.03	1,555.72
III. ការទូទាត់សេវាបំណុល / Debt Service Payment ⁽¹⁾	489.98	604.46	697.67	777.65
- ប្រាក់ដើម / Principal	378.89	443.97	524.17	587.03
- ការប្រាក់ និងកម្រៃផ្សេងៗ / Interest and Other Fees	111.10	160.49	173.50	190.62
IV. សន្និធិបំណុលក្រៅប្រទេស / Public External Debt Stock ⁽²⁾	11,198.31	12,273.99	13,328.85	14,297.54

កំណត់សម្គាល់ / Technical Notes:

(1)- គិតបញ្ចូលទាំងការទូទាត់សេវាបំណុលនៃបំណុលមរតកដែលបានដោះស្រាយរួច / Rescheduled old debts are included in the debt service payment.

(2)- គិតបញ្ចូលទាំងសន្និធិបំណុលមរតក (ដែលបានដោះស្រាយរួច និងកំពុងចរចាដោះស្រាយ) / Old debts (rescheduled and under negotiation) are included in the outstanding.

ជំពូក ៣

ក្រាហ្វ

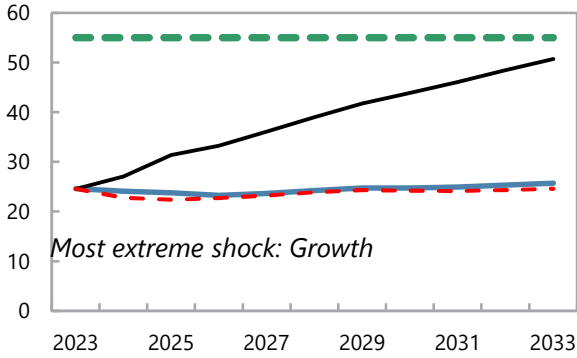
Chapter 3

Graphs

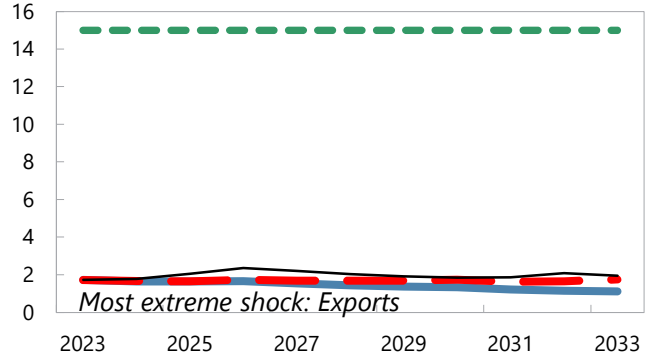
ក្រាហ្វិក ១ / Graph 1:

ការវិភាគស្ថិរភាពបំណុល / Debt Sustainability Analysis (DSA)

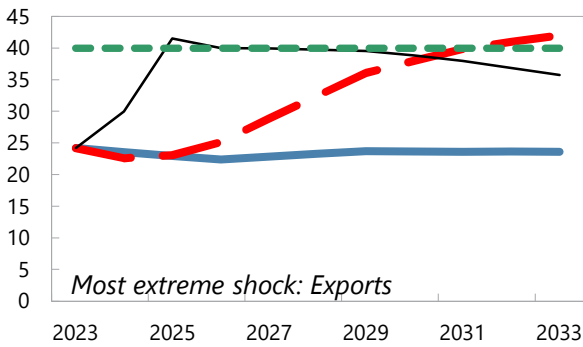
១.១. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈសរុបធៀបនឹង ផលស /
1.1. PV of Total Public Debt to GDP



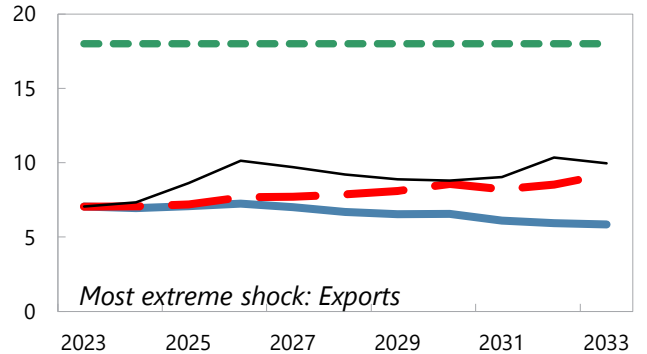
១.៤. សេវាបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេសធៀបនឹង ការនាំចេញ /
1.4. PPG External Debt Service to Exports



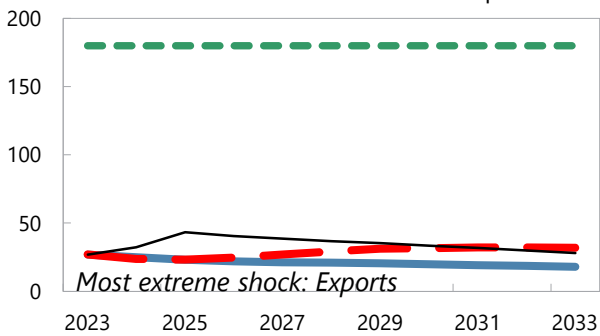
១.២. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេសធៀបនឹង ផលស /
1.2. PV of PPG External Debt to GDP



១.៥. សេវាបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេសធៀបនឹង ចំណូលថវិកាជាតិ /
1.5. PPG External Debt Service to Revenue



១.៣. តម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃបំណុលសាធារណៈក្រៅប្រទេសធៀបនឹង ការនាំចេញ /
1.3. PV of PPG External Debt to Exports



--- អនុបាតគោល / Threshold

— មូលដ្ឋាន / Baseline

--- ប្រវត្តិសាស្ត្រ / Historical

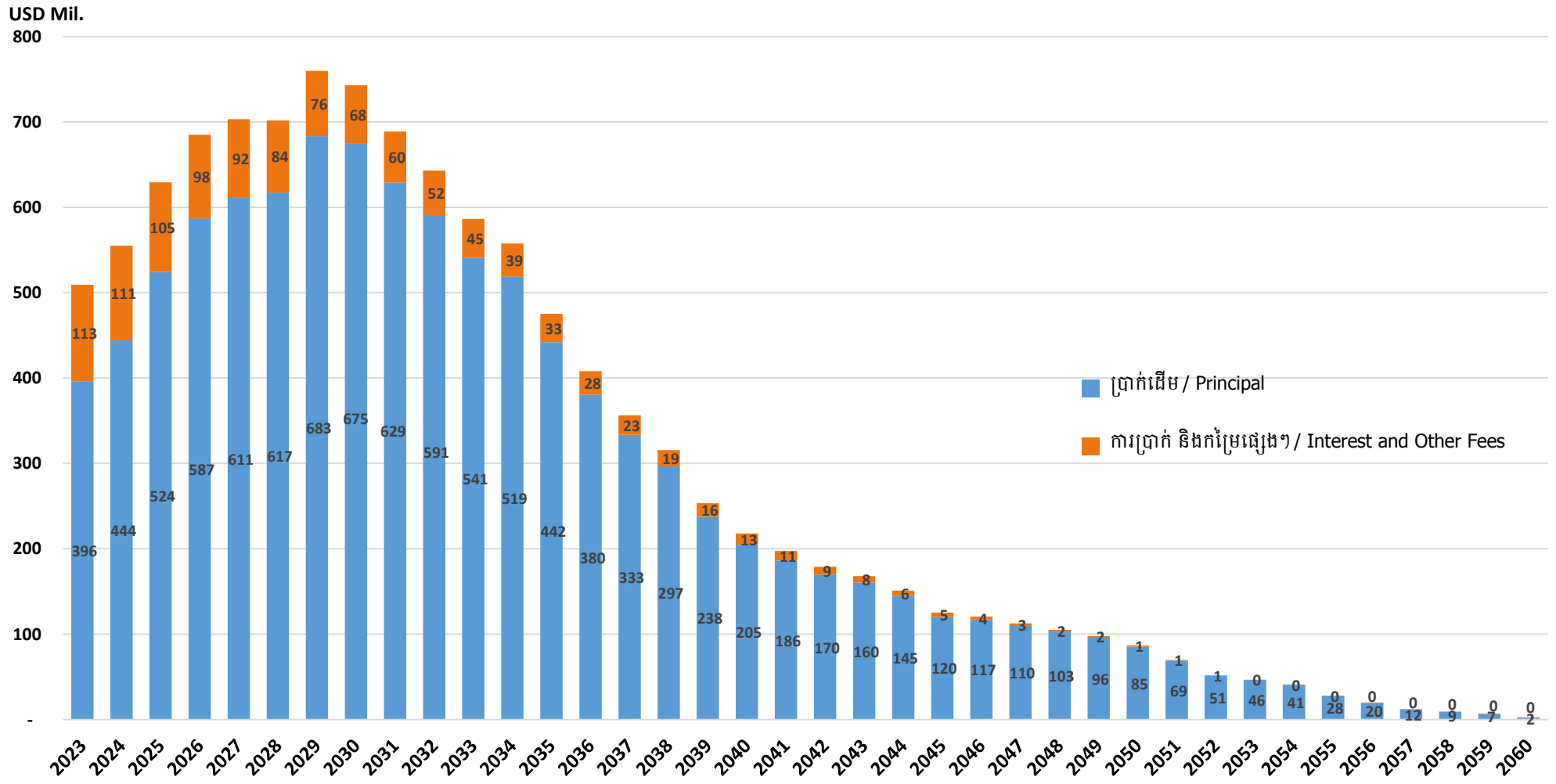
— វេទយឺតភាព / Most extreme shock

កំណត់សម្គាល់ / Technical Notes:

PPG: Public and Publicly Guaranteed

ក្រាហ្វិក ២ / Graph 2:

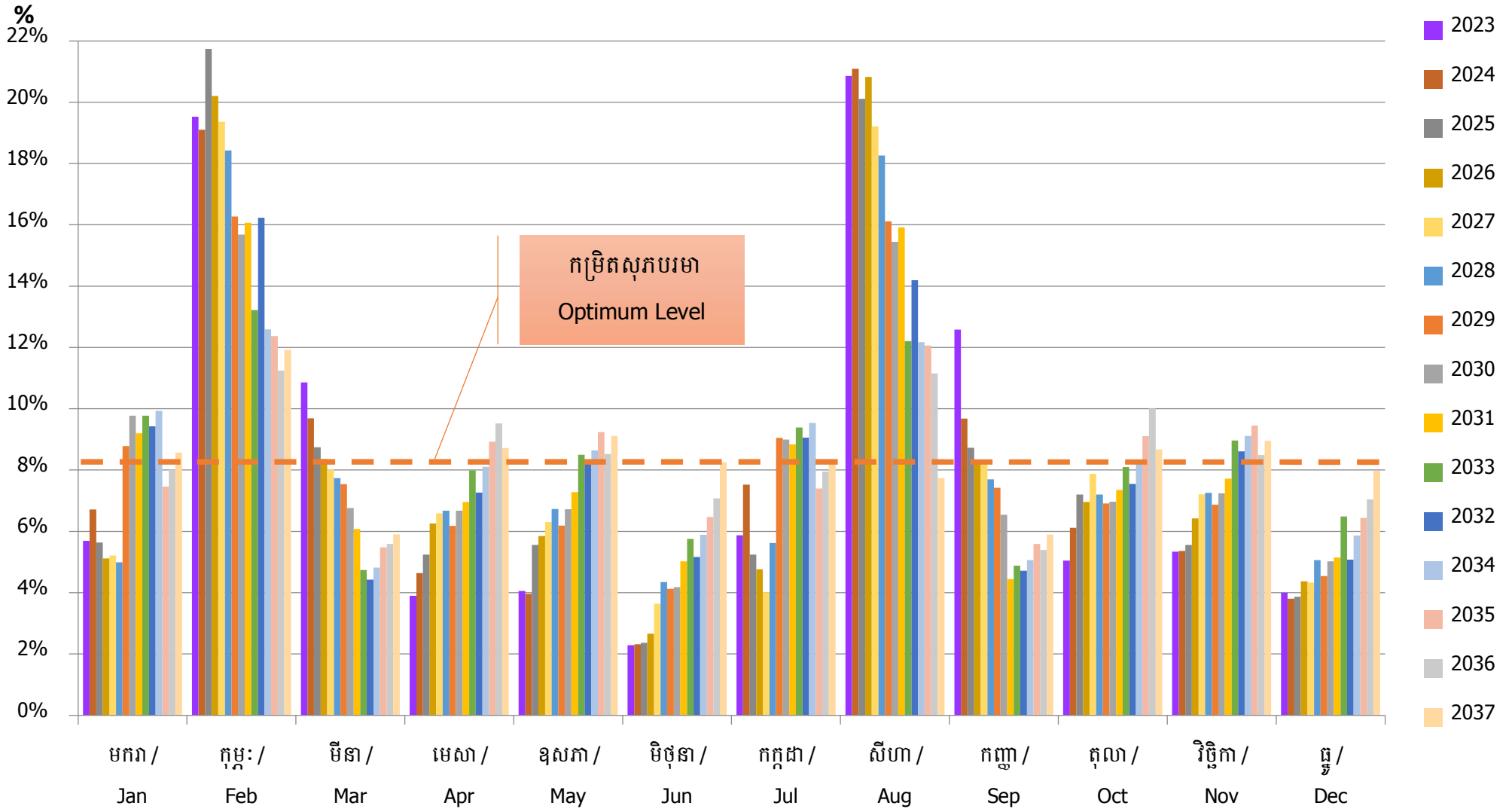
ព្យាករណ៍ការទូទាត់សេវាបំណុលប្រចាំឆ្នាំដោយផ្អែកលើសន្និដ្ឋានបំណុលត្រឹមដំណាច់ត្រីមាសទី២ ឆ្នាំ២០២៣ /
 Redemption Profile based on Debt Stock as of End-Q2 2023



ក្រាហ្វិក / Graph 3:

ព្យាករណ៍ការទូទាត់សេវាបំណុលប្រចាំខែសម្រាប់ឆ្នាំ២០២៣-២០៣៧ /

Projections of Monthly Debt Service Payment for 2023-2037



អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង៖

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
អគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងគ្រប់គ្រងបំណុល
នាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសេវាបំណុល
ផ្លូវលេខ ៩២, សង្កាត់វត្តភ្នំ, ខណ្ឌដូនពេញ, រាជធានីភ្នំពេញ
អ៊ីម៉ែល៖ ddm@mef.gov.kh

Contact Details:

Ministry of Economy and Finance
General Department of International Cooperation and Debt Management
Department of Debt Service Management
St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh
E-mail: ddm@mef.gov.kh

